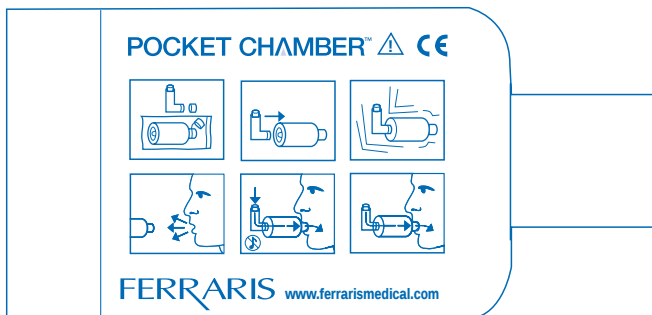




FERRARIS
CardioRespiratory

POCKET *Valved Aerosol Holding Chamber* CHAMBER™

for use with Metered Dose Inhalers
voor gebruik met inhalers met afgepaste dosis
zur Verwendung in Verbindung mit dem Dosierinhalator per aerosol dosati
per aerosol dosati
para utilização com Inaladores de Doses Calibradas
para utilizar con inhaladores dosificadores
pour utilisation avec les inhalateurs doseurs
Ölçülü Doz Inhaler kullanımı için
για χρήση με δοσιμετρικές συσκευές εισπνοών



INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
ISTRUZIONI D'USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
INSTRUCCIONES DE USO
MODE D'EMPLOI
KULLANIM AÇIKLAMALARI
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

treat-asthma.com

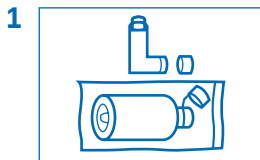
ferrarismedical.com

Για χρήση με δοσιμετρικές συσκευές εισπνοών

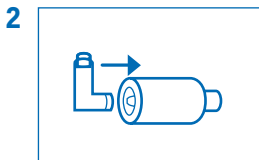
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, πριν από τη χρήση του ΘΑΛΑΜΟΥ ΤΣΕΠΗΣ.

Ο ΘΑΛΑΜΟΣ ΤΣΕΠΗΣ χρησιμοποιείται προκειμένου να μειωθεί η δόση του φαρμακευτικού αερολύματος που χορηγείται από τις δοσιμετρικές συσκευές εισπνοών (ΔΣΕ), μέσω της διασποράς μεγάλων σωματιδίων αερολύματος σε δόση τέτοια, ώστε να εισπνέεται πιο αποτελεσματικά.

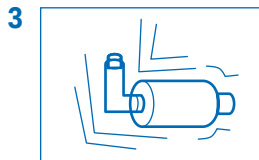
Οδηγίες χρήσης



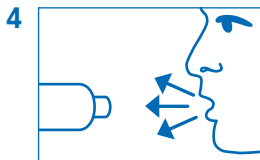
Αποσυναρμολογείτε το ΘΑΛΑΜΟ ΤΣΕΠΗΣ. Αφαιρέστε τα καπάκια από τη ΔΣΕ και τον ΘΑΛΑΜΟ ΤΣΕΠΗΣ.



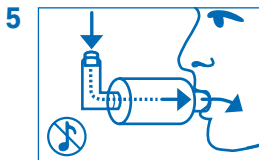
Εισαγάγετε τη ΔΣΕ στο εύκαμπτο άκρο υποδοχής ΔΣΕ του ΘΑΛΑΜΟΥ ΤΣΕΠΗΣ.



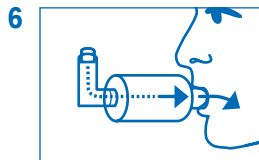
Ανακινήστε καλά τη συσκευή.



Εκπνεύστε αργά και βαθιά και στη συνέχεια τοποθετήστε τον ΘΑΛΑΜΟ ΤΣΕΠΗΣ στο στόμα σας.



Πιέστε το δοχείο της ΔΣΕ και ψεκάστε μια δόση στον ΘΑΛΑΜΟ ΤΣΕΠΗΣ ενόσω εισπνέετε αργά, έτσι ώστε να μην ακουστεί συριγμός.



Συνεχίστε να εισπνέετε αργά και πλήρως.

7 Προσπαθήστε να κρατήσετε την αναπνοή σας για 5 έως 10 δευτερόλεπτα.

8 Εκπνεύστε αργά.

9 Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 8 όσες φορές σας έχει συστήσει ο ιατρός σας.

Τεχνικές πληροφορίες

Ο ΘΑΛΑΜΟΣ ΤΣΕΠΗΣ υποβοηθά τη χορήγηση φαρμάκου μέσω της ΔΣΕ. Η διαφραγματική πλάκα στην εσοχή του ΘΑΛΑΜΟΥ ΤΣΕΠΗΣ ελαττώνει τον αριθμό των μη εισπνεόμενων (μη θεραπευτικών) σωματιδίων, που διαφορετικά θα εναποτίθονταν στο λαιμό ή στο στόμα σας. Ταυτόχρονα, ο ΘΑΛΑΜΟΣ ΤΣΕΠΗΣ χορηγεί μια επαρκή (θεραπευτική) δόση εισπνεόμενου φαρμακευτικού αερολύματος από τη ΔΣΕ, η οποία εισπνέεται με ευκολία στους πνεύμονες. Η διαδικασία αυτή βοηθά στη μείωση των ανεπιθύμητων παρενεργειών και συμβάλλει στην αποτελεσματικότερη θεραπεία. Σε περίπτωση που έχετε απορίες ή προβλήματα κατά τη χρήση του ΘΑΛΑΜΟΥ ΤΣΕΠΗΣ, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον ιατρό σας.

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

Ο ΘΑΛΑΜΟΣ ΤΣΕΠΗΣ θα πρέπει να αντικατασταθεί εάν:

1. Το κυρίως σώμα είναι ραγισμένο
2. Το εύκαμπτο άκρο υποδοχής ΔΣΕ έχει σχιστεί
3. Η διαφραγματική πλάκα στην εσοχή του ΘΑΛΑΜΟΥ ΤΣΕΠΗΣ είναι ραγισμένη ή απουσιάζει.

Καθαρισμός

Με τη συνεχή χρήση, στις εσωτερικές επιφάνειες του ΘΑΛΑΜΟΥ ΤΣΕΠΗΣ θα συσσωρευτεί σκόνη φαρμάκου. Αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοση της συσκευής. Η συσκευή, μαζί με τον πλαστικό γωνιωτό βραχίονα της ΔΣΕ, θα πρέπει να πλένεται τουλάχιστον μια φορά την εβδομάδα με ζεστό νερό και υγρό απορρυπαντικό πιάτων. Τοποθετήστε ολόκληρη τη μονάδα σε ζεστό νερό με σαπούνι, προτού επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το εύκαμπτο άκρο υποδοχής της ΔΣΕ. Στη συνέχεια πλύνετε τη μονάδα, ξεπλύνετε με καθαρό ζεστό νερό και αφήστε τη να στεγνώσει.



SEE INSTRUCTIONS FOR USE
ZIE GEBRUIKSAANWIJZING
SIEHE GEBRAUCHSANWEISUNG
SEGUIRE LE ISTRUZIONI PER L'USO
CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
VEA LAS INSTRUCCIONES PARA EL USO
VOIR LES INSTRUCTIONS POUR L'USAGE
KULLANIM İÇİN AÇIKLAMALARA BAKINIZ
ΔΕΙΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Contents : 1 Unit for single patient use non sterile class 1 medical device

Inhoud: 1 Eenheid voor eenmalig gebruik door de patiënt niet-steriel klasse 1 medisch hulpmiddel

Inhalt: 1 Einheit zur Einnahme ausschließlich durch einen Patienten. Nichtsteriles medizinisches Produkt der Klasse 1.

Contenuto: presidio medico di classe 1, non sterile, costituito da 1 unità per l'uso da parte di un singolo paziente

Conteúdo: 1 unidade para utilização num único doente Dispositivo médico de classe 1 não estéril

Contenido: 1 unidad para uso por un solo paciente

Contenu: 1 unité pour utilisation sur un seul patient

I indekiler: 1 adet steril edilmemiş, tek hasta kullanımlık class 1 medical r n

Περιεχόμενο: 1 μονάδα για χρήση σε έναν μόνο ασθενή, μη στείρα, ιατρική συσκευή κατηγορίας 1

MANUFACTURED BY:

GEFABRICEERD DOOR:

HERSTELLER:

PRODOTTO DA:

FABRICADO POR:

FABRICADO CERCA:

FABRIQUÉ PAR:

ÜRETİCİ FİRMA:

KATAΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΑΠΟ THN:

LOT:



FERRARIS MEDICAL Ltd

4 Harforde Court, John Tate Road,
Hertford, SG13 7NW, England

Tel: +44 (0) 1992 526 300

Fax: +44 (0) 1992 526 320

email: info@ferrarismedical.com

website: www.ferrarismedical.com

ALSO AVAILABLE TO BUY
OOK VERKRIJGBAAR OM TE KOPEN
EBENFALLS KÄUFLICH ZU ERWERBEN
PRODOTTO DISPONIBILE PER L'ACQUISTO
TAMBÉM SE ENCONTRA À VENDA
TAMBIÉN HAY DISPONIBLES PARA ADQUIRIR
AUSSI EN VENTE
DİĞER ÜRÜNLERİMİZ
ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΕΠΙΣΗΣ ΠΡΟΣ ΠΩΛΗΣΗ



**FERRARIS MEDICAL
KOKO ELECTRONIC
PEAK FLOW METER**